Глава 1.2 Кто эти ребята? Они такие милые!

- Что за? Я сплю? Я не могу пошевелиться. Что-то ползает по мне… Жук? Это жук!?

«Аа!! Что за, эй!!»

«!!»

А? Что-то пробежало и скрылось. Это был жук? Он все еще на мне? Нет, похоже, его больше нет.

Что еще более важно, что это за место? Лес? Какая-то травянистая местность? Какого черта я сплю здесь? Эк, я ходил во сне? Я почти уверен, что шел из школы домой…

Припоминаю, что на обратном пути в парке был ребенок и … грузовик? Я умер? А после, было что-то с Богом?

«Похоже, жуки слезли с меня и мое тело больше не болит. Иными словами, другой мир?»

Кстати, какого черта другой мир? О чем говорил Мэганьэ1? «Этто, это похоже на заблуждение. Неправильно, вот, что я сказал».

Я не знаю. Правда, я упал в дыру. Никто ничего не объяснил! Только кто такой Бог? Был ли этот парень действительно чем-то впечатляющим?

Я посреди леса. «Тсс, что мне теперь делать?» А пока я выберусь отсюда… Увоах!

По спине пробежал холод. Это жук!? «Черт, они еще не ушли! Где он!? На спине? Под шеей! Попался!!»

… Черт! Это жук? Какого черта? Белый камень? Похож на белый камень с ногами и руками… Давай-ка прихлопнем его.

«Куруу»3

«А?»

Аааааааа!? Что это? Что это такое? Малыш в каком-то косплее мультяшного камня!? Гех! Этот малыш размером с мою руку! Лилипут!?

«А! Кто ты? Почему ты цепляешься за меня?» Он дрожит, фуру фуру, закрывая лицо руками. «Ой, ты слышишь меня? Ты меня понимаешь?»

Увоах, он покачал головой и всем своим телом. Похоже, он не умеет говорить.

«А, ты понимаешь меня?»

На этот раз он кивнул. Итак, он понимает. Однако почему он так сильно дрожит?

… Ох, да, верно. Я уставился на него своими глазами. Я забыл. Виноват.

Хорошо, отныне я буду усердно работать, чтобы завести друзей! Я должен попытаться поговорить, спрятав глаза.

Я закрыл глаза руками. «Ой, страшно?»

… Нет, это не помогает. Этот парень не разговаривает, и я не увижу, если он что-то сделает. Черт возьми, что с этим барьером межкультурного общения? Может я смогу достигнуть пика, «шо» между пальцами. Должно получиться лучше, чем смотреть прямо.

«…Ха?»

Подожди, что это? Я беру другой пик, «шо».

«Аааааааа? Почему ты умножаешься!?» Пораженный тем, что их уже целая куча! Я думаю, их 10? Аа, может быть, эти ребята раньше ползали по мне?

Что происходит? Они копируют меня, закрывая глаза руками. Что с ними? Они довольно милые.

Плохо, что эти ребята – просто плохие новости. Черт, что с ними? Они слишком милые. Из того, что я мог сказать, кроме каменного косплея, они также носят мультяшное дерево, цветочные лепестки и косплей капли воды.

Они просто невероятно милые. Только они до сих пор дрожат… Может потому что я кричал? Хорошо, буду говорить спокойным тоном.

«Эй, эй».

Как говорить спокойно? У меня нет ответа. Прекрати. Мне нужно постараться говорить мягко. Хорошо, я должен сделать это.

«Меня зовут Цзэро. А кто вы, ребята? У вас есть ко мне дело?»

Увоах, они прыгают, «пион пион», верх и вниз на моих руках. Может, я должен погладить их по голове? Я почти уверен, что девушки должны гладить голову вместо того, чтобы наказывать. На самом деле, эти парни – девушки? Ну, наверно, это хорошо.

«Эй, простите, но я не знаю, что вы говорите».

Пока что, я просто поглажу их.

Ахх? Они почему-то сбились в кучу. Я понимаю, может мне не следует касаться их голов, как культурный обмен коммуникацией. Давай просто скажем, что я идиот. Во-первых, кем предположительно были эти парни? Способ, которым они наклоняют головы, восхитителен. На самом деле, они боятся меня? Я должен это выяснить.

«Эй, вы все боитесь меня? У меня страшные глаза? Я получаю изрядно. Не заставляйте себя приближаться ко мне».

Они все качают головами изо всех сил, которые у них были. Они не боятся меня? Понятно… О, чепуха, что-то заставило меня разорваться.

«Правда, большое спасибо. Я поглажу вас».

Я собрался провести остаток жизни в этом лесу. Бог настолько заботлив4. Хотя не может быть, что Мэганьэ – это Бог.

Мм? Он делает нечто странное. Держит палец и дрожит, «фуру фуру». Ах, может именно это я видел в кино, когда был ребенком? Этот парень хочет стать моим другом? Черт побери, я не в восторге от этого.

«Хахаа, он идет сюда. Ты в порядке, верно?»

Мм? Что за? Они все вытягивают пальцы. Кэх, отлично, без проблем. Я просто поглажу всех!

«Хорошо! Приготовьтесь! У меня две руки, поэтому встаньте в два ряда!»

Ох, они карабкаются, «тоут тоут», рядами без проблем. Эти парни, это то, что чувствует няня учитель? Я был бы ужасным няней учителем в своем прошлом мире.

Я погладил головы каждого, соединяясь своими пальцами с их. Все 10…

Ахх? Ребята, вас больше или нет? Подождите, есть еще!? Вы, парни, удваиваетесь? Вы приходите в группах!? Ох, как бы ни было, это не важно! Мужчины не берут слов назад! Я сделаю это, поэтому стройтесь!»

Их стало больше вдвое, чем прежде… Нет, подожди. Их количество все еще растет.

«Нет конца! Сколько вас!? Черт, ну, вызывайте! Я смогу взять всех!»

Че, это заняло достаточно много времени. В итоге их 53.

«Наконец! Мы сделали! Хорошо, послушайте немного. Пожалуйста, дайте мне знать, если я ничего не получу».

Оох, они оскалились, «нико нико», когда кивали. Они действительно слишком милые.

«Хорошо, итак, кто вы, ребята? Карлики?»

…Не думаю. Они покачали головой.

«Этто, вы люди?»

Они снова качают головой. Очевидно, они слишком маленькие.

«Тогда, вы знаете, есть ли здесь поблизости город?»

Оох, они все показывают в одну сторону. Они выглядят немного гордыми. Должен ли я снова погладить их? «Наде наде»

«Похоже, вскоре опустятся сумерки. Эта дорога ведет в город?»

Фуму, не похоже, что рядом.

«Это не поможет. Я могу где-нибудь поспать? А после вы сможете рассказать, где я могу получить сваренный рис?»

Это слегка хлопотно. Они наверно думают о том же. Мм, они хотят, чтобы я следовал за ними? Отлично, я верю вам. Я не сойду с ума, даже если вы заставите меня спрыгнуть с обрыва.

Прыгая вокруг, «пион пион» с этими ребятами, куда бы они не брали меня – выглядит довольно

забавно. Это действительно расслабляет. Думаю, что попрошу одного сесть мне на плечо: «Куда мы идем? Это хорошее место?»

Он покачал головой. Значит, ты не знаешь. Вообще-то эти парни едят рис? Я собираюсь поймать птицу или что-то в этом роде? Но у меня даже нет ножа.

Мы дошли до небольшой расщелины в лесу после небольшой прогулки. Это пещера. «Вы здесь живете?» Они покачали головой. Значит вы живете не здесь, значит это для меня.

«Извините за беспокойство. Я буду в порядке, даже если идет дождь, спасибо».

Ох, каждый поднял руки и прыгал, «пион пион». Впервые мне захотелось стать фотографом.

Мм? Из пещеры вкусно пахло. Я вижу что-то вроде огня возле входа. Черт, это котелок? Рис?

«Эй, парни, это вы приготовили? Мм? Для меня? Можно взглянуть? О, думаю, я должен пожать им руку за суету вокруг котелка и прочее». 5

Помешивать котелок недостаточно. Они карабкались на вершину скалы и помогали бросать в него дикие овощи. Они такие ловкие. 6

Ах, отлично пахнет. Одно это уже удовлетворяет голод.

Как только он приготовился, они предложили мне чашу. Я могу есть? В таком случае, полагаю, я просто должен обслужить сам себя.

«Эй, вам тоже принести чаши».

Они все протискиваются, чтобы получить чаши. Не похоже, что я собираюсь есть пред ними.

Уош, мы уселись и: «Ну, тогда, итадакимасу».7

Нет ложки? Отлично, я просто положу все в рот.

… Черт возьми, это чертовски вкусно.

«Черт побери! Это чертовски вкусно!» Чиби 8 просто ошеломлен, как и я.

Я ел рис и затем спал на кровати, которую они приготовили для меня. Завтра, я оправлюсь в город или еще куда-нибудь. Человек, я измучен. Я слишком устал думать о чем-то еще.

Одна последняя мысль внезапно появилась в моей голове, когда меня уносило. … Ахре? Как насчет этих парней? Я могу взять их с собой?

Я не получил ответа, но заснул, охваченный счастьем.

Примечание переводчика: Эта новелла действительно очень тяжела для перевода. Цзэро выражается большим количеством жаргона и мой ограниченный японский на самом деле не может это покрыть. Но я, по-прежнему, не сдаюсь! Борись, Ганьдижэ Алэа, борись! Помни милых маленьких духов! Ты можешь сделать это! Тем не менее, линия Цзэро действительно довольно забавно переводится. Я никогда прежде не писал диалог янки, поэтому это опыт хорошей новеллы. У меня есть главный вопрос – я всегда думаю о том, когда читаю эти истории о параллельных мирах. Как Цзэро чистил зубы? Я не знаю всего о тебе, но я тревожусь, если не почищу зубы перед сном. Во всяком случае, Зеро такой цундэрэ~

Ганьдижэ Алэа

1 Очки

3 Звуковые спецэффекты для щелчков. Обычно я выделяю спецэффекты курсивом, но благодаря повествованию от первого лица я добавляю «звуковые спецэффекты» в помощь.

4□□□□□□□□□□□□. Этот перевод является догадкой. Есть ли кто-то, кто знает лучше?

5□□□□□□□□□ Любые идеи, у кого-нибудь?

6 □□□□□□□□□□, □□□□□□□□□□□□□□□□□□. Я перестану расспрашивать, обещаю.

7 «Спасибо за еду» - японский обычай говорить прежде, чем принимать пищу

8 Chibi(чиби) = маленький. Он просто дал им прозвище.

http://tl.rulate.ru/book/8804/248593